

asetuksessa, kuten edellytyksen siitä, ettei viljelijällä saa ”palkkion hakemishetkellä olla velkaa valtion tai alueyksikön talousarvioon”?

(¹) Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71, (EY) N:o 1254/1999 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29.9.2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Verona (Italia) on esittänyt 30.8.2013 — Shamim Tahir v. Ministero dell'Interno ja Questura di Verona

(Asia C-469/13)

(2014/C 52/44)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Verona

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Shamim Tahir

Vastaajat: Ministero dell'Interno ja Questura di Verona

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin 2003/109 (¹) 7 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että edellytykseen laillisesta ja yhtäjaksoisesta viiden vuoden mittaisesta oleskelusta jäsenvaltiossa, mistä säädetään direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa ja mistä on esitettävä asiakirjanäyttö pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen oleskelulupaa haattaessa, voidaan tukeutua myös sellaisen muun henkilön kuin hakemuksen tekijän osalta, jolla on direktiivin 2 artiklan e alakohdassa tarkoitettu perheside hakijaan?
- 2) Onko direktiivin 2003/109 13 artiklan ensimmäistä virkettä tulkittava siten, että yhtenä sellaisista suotuisammista edellytyksistä, joiden täyttyessä jäsenvaltiot voivat myöntää pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen EY-oleskeluluvan, joka on pysyvä tai ajallisesti rajoittamaton, voidaan pitää myös sitä, että pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen aseman jo saavuttaneen laillista ja yhtäjaksoista viiden vuoden mittaista oleskelua kyseisessä valtiossa, mistä säädetään direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa ja mitä edellytetään pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen aseman saamiselta, voivat käyttää hyväkseen myös direktiivin 2

artiklan e alakohdassa määritellyt tällaisen henkilön perheenjäsenet riippumatta siitä, kuinka kauan viimeksi mainitut ovat oleskelleet siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus tehdään?

(¹) Pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta 25.3.2003 annettu neuvoston direktiivi 2203/109/EY (EUVL L 16, s. 44).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 6.11.2013 — Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze v. Data Medical Service srl

(Asia C-568/13)

(2014/C 52/45)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Vastapuoli: Data Medical Service srl

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin 92/50/ETY (¹) 1 artikla, tulkittuna myös direktiivin 2004/18/EY (²) 1 artiklan 8 kohdan valossa, esteenä sellaiselle kansalliselle sääntelylle, jota tulkitaan siten, että käsiteltävässä asiassa muutoksenhakijana oleva sairaala, joka on liiketoimintaa harjoittava julkinen yksikkö, suljetaan tarjouskilpailuihin osallistumisen ulkopuolelle?
- 2) Onko julkisia hankintoja koskeva unionin oikeus — erityisesti vapaan kilpailun periaate, syrjäntäkiellon periaate ja suhteellisuusperiaate yleisinä periaatteina — esteenä sellaiselle kansalliselle sääntelylle, joka mahdollistaa sen, että muutoksenhakijana olevan sairaalan kaltainen yksikkö, jota rahoitetaan pysyvästi julkisilla varoilla ja joka on julkisen terveydenhuoltopalvelun suora toimeksisaaja, voi saada tällaisesta tilanteesta ratkaisevaa kilpailuetua kilpaillessaan muiden taloudellisten toimijoiden kanssa — kuten käy ilmi tarjotun alennuksen suuruudesta — ilman, että samaan aikaan määrättäisiin korjaavista toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on välttää tällainen kilpailua vääristävä vaikutus?

(¹) Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemättömyyden yhteensovittamisesta 18.6.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/50/ETY (EYVL L 209, s. 1).

(²) Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemättömyyden yhteensovittamisesta 31.3.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/18/EY (EUVL L 134, s. 114).